

# Laos 1959-1961 - correspondence, official documents, press clippings, chrono...

*HS L 179:89*



Dag Hammarskjöld's saml.

Laos - 1961

---

28 Feb. - 22 March

---

- a.) Zellweger, Edouard (Special Consultant  
to the Sec. Gen., now in Zurich)
- 1 cable to D.H. dat. 28 Feb.
  - 2 letters to D.H., 14-28 March
- b.) 2 letters from D.H., 4-22 March

DR. E. ZELLWEGER

Zurich, 14 mars 1961

Monsieur D. Hammarskjöld  
Secrétaire général des Nations Unies  
New York

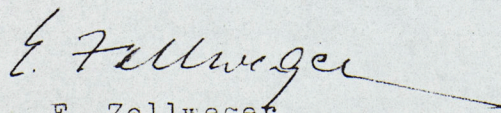
Cher Monsieur Hammarskjöld,

J'ai bien reçu votre lettre du 4 mars et vous en remercie. Il va sans dire que j'adhère aux raisons, qui vous ont déterminé de mettre fin à ma mission au Laos. Je suis heureux que vous suggériez de terminer celle-ci officiellement par une visite d'environ un mois à Vientiane. Je suppose qu'il n'y a pas d'objection que ma femme m'accompagne. Elle aussi a de nombreux adieux à faire, entre autre à prendre congé de Sa Majesté la Reine.

J'attends donc vos instructions quant à la date de mon départ. J'aimerais cependant que celui-ci n'ait pas lieu avant le 7 ou 8 avril, ayant un traitement sous contrôle médical à suivre jusqu'au début du mois d'avril. Je tiens aussi à connaître vos vues en ce qui concerne les raisons, qu'il convient de donner au gouvernement lao de mon départ.

J'ai été très sensible aux mots trop élogieux, que vous avez bien voulu m'adresser au sujet de mon activité au Laos et vous en remercie. Soyez certain que, si dans un avenir proche ou lointain, vous jugerez opportun d'avoir recours à mes services, je ferai tout mon possible pour me rendre à votre appel.

Croyez-moi, cher Monsieur Hammarskjöld, votre sincèrement dévoué

  
E. Zellweger

Vue le 21 mars 1961  
C

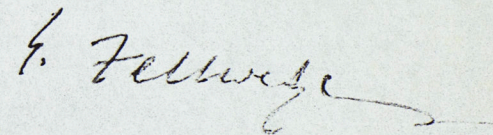
DR. E. ZELLWEGER

Zurich, 28 Mars 1961

Cher Monsieur Hammarskjöld,

Je m'empresse de vous remercier de votre lettre du 22 mars 1961 et d'y répondre. J'envisage de quitter Zurich le 14 avril ce qui me permettra d'arriver à Vientiane le 16 avril. Par le même courrier je prie le directeur du personnel de régler les questions d'ordre administratif et de faire établir l'autorisation de voyage qui est requise.

Je vous prie de m'excuser, cher Monsieur Hammarskjöld, votre sincèrement dévoué



Monsieur D. Hammarskjöld  
Secrétaire général des Nations Unies  
New York 17

Lu Zurich  
Suissin  
# 502  
April 14

5/6

ACTION	
FEB 28 1961	
TO	SG
FILE NO.	
<input type="checkbox"/> ACTION COMPLETED	
INITIALS	
Return to Records Control Room 2074	

ZY36 GENEVA 100 28 1703Z

LTF

UNATIONS NY

INGVA 484 HAVE BEEN REQUESTED TO TRASNIT FOLLOWING MESSAGES  
 COLON QUOTE AU SECGEN DE ZELLWEGER JE SUIS PRET A DISCUTER  
 A VOTRE CONVENANCE LA REPRISE DE MON ACTIVITE AU SERVICE DES  
 NATIONS UNIES Y COMPRIS UN RETOUR AU LAOS UNQUOTE NEXT MESSAGE  
 MCDIARMID TAB FROM ZELLWEGER OVERALL PERFORMANCE

P2/50

GRANGERS QUITE SATISFACTORY STOP SUITABILITY FOR FURTHER WORK AS  
 RESIDENT REPRESENTATIVE NOT DOUBTFUL STOP AS FAR AS HER ACTIVITY  
 IN LAOS IS CONCERNED IT IS IMPORTANT THAT A CLEAR LINE BE DRAWN  
 BETWEEN HER JURISDICTION AND THAT OF THE PRINCIPAL SECRETARY  
 STOP ON SUCH LINE WE AGREED BEFORE MY DEPARTURE UNQUOTE

MARX

CFM 484 +

UNITED NATIONS  
 1961 FEB 28 PM 12:18  
 TELEGRAPH UNIT

le 4 mars 1961

Cher Monsieur Zellweger,

Maintenant que vous êtes de retour en Suisse, il me semble opportun de revenir à la question que vous avez soulevée dans votre lettre du 22 décembre, c'est-à-dire le problème du maintien de votre mission à Vientiane.

Dans votre lettre, vous exprimiez des doutes à l'égard des possibilités positives de cette mission. Comme je vous l'avais communiqué à ce moment-là, j'estimais que la situation ne s'était pas suffisamment cristallisée pour me permettre de prendre des mesures définitives.

Il y a de cela trois mois et j'ose dire que la situation ne s'est pas développée dans une direction contraire à vos prédictions. On prévoit plutôt que l'envergure d'une mission des Nations Unies sera de plus en plus limitée pendant les prochains mois et je me demande s'il serait opportun d'avoir à Vientiane un Chef de poste de votre calibre et de votre importance.

Pour ces raisons, j'ai décidé que vous ne devriez pas retourner à Vientiane si ce n'est pour terminer officiellement votre mission par une visite, disons d'un mois, qui vous permettrait d'assurer la bonne marche de l'opération en collaboration avec Mlle Granger et M. Messinesi. Mais en même temps, pour des raisons identiques, - la façon exemplaire avec laquelle vous avez accompli votre tâche au Laos - je tiendrais beaucoup à ne pas priver les Nations Unies de vos services, dans des fonctions où vous pourriez faire valoir vos grandes qualités. Malheureusement, il ne semble pas y avoir de poste suffisamment important que je sois en mesure de vous offrir présentement, bien que la situation puisse changer dans quelques semaines ou dans quelques mois.

Dr Edouard Zellweger  
Kirchgasse 50  
Zurich  
Suisse

Je suis conscient que cette promesse de ma part est trop vague pour vous empêcher d'accepter certains engagements que l'on vous offrira dans votre pays et que, par conséquent, je risque de perdre les services d'un fonctionnaire de caractère éprouvé au moment où le besoin sera le plus pressant. Mais, d'autre part, il n'est que juste de vous mettre au courant de toutes les considérations qui m'ont amené à prendre cette décision.

J'espère avec ferveur qu'au moment où l'Organisation fera appel à vous - et je sais que cela sera le cas, tôt ou tard - vous serez en mesure de répondre affirmativement. Je suis convaincu que l'Organisation en bénéficiera grandement.

Je vous prie d'agréer, cher Monsieur Zellweger, l'assurance de mes sentiments les meilleurs.

Dag Hammarskjöld

Le 22 mars 1961

Cher Dr Zellweger,

Je suis très heureux de votre réponse positive à ma suggestion de retourner au Laos pour une période limitée. Il conviendrait d'arriver à Vientiane à la mi-avril et d'y demeurer environ un mois. Les raisons que vous pourriez donner au Gouvernement lao pour expliquer votre départ éventuel devraient toutes être du domaine économique et social, c'est-à-dire que la question de l'assistance des Nations Unies doit être reconsidérée à la lumière des nouveaux développements politiques.

La situation au Laos, telle qu'elle se présente, ne me semble pas de nature à recommander que votre femme vous accompagne. En premier lieu, il y a la question de sécurité que vous connaissez si bien et qui ne s'est pas améliorée. Par ailleurs, les dispositions financières de l'Organisation des Nations Unies ne semblent pas permettre le déplacement des familles pour une mission de durée relativement courte. Je suis persuadé que vous comprendrez bien les susceptibilités des organes budgétaires, dont on doit tenir compte. C'est pourquoi j'espère que vous voudrez bien consentir à vous rendre seul au Laos, sacrifice considérable mais tacitement accepté par la plupart de mes collaborateurs.

Je vous prie d'agréer, cher Monsieur Zellweger, l'assurance de mes sentiments les meilleurs.

Dag Hammarskjöld

Dr Edouard Zellweger  
Zirchgasse 50  
Zurich  
Suisse